

MASSES & DEVOTIONS

Sundays

8:30 a.m. Low Mass
 10:30 a.m. High Mass
 6:30 p.m. Low Mass

Weekdays

Monday 7:00 a.m. & 7:00 p.m.
 Tuesday 7:00 a.m. & 12:00 noon
 Wednesday 7:00 a.m. & 6:30 p.m.
 Thursday 7:00 a.m. & 12:00 noon
 Friday 7:00 a.m. & 7:00 p.m.
 Saturday 7:00 a.m. & 9:00 a.m.

Confessions

30 minutes before each Mass.

Exposition and Benediction

- **First Fridays:** Exposition of the Blessed Sacrament after the 7:00 a.m. Mass, ending Saturday at 6:45 a.m. High Mass on Friday at 7:00 p.m.
- **First Sundays:** Immediately after the 10:30 a.m. High Mass.

First Saturday Devotions

Rosary & Litany of Loreto at 8:30 a.m., Mass at 9:00 a.m.

Fatima Devotions (May to October)

Rosary in Latin, English, & French during Exposition of the Most Blessed Sacrament. 13th of the month from May to October. Confessions during the Rosary.

BAPTISMS AND MARRIAGES

Contact the parish office for information

SACRAMENTAL EMERGENCIES

Last Rites: 613-565-9656, ext. 8

MESSES ET DÉVOTIONS

Dimanches

8h30 Messe basse
 10h30 Grand-messe
 18h30 Messe basse

Sur semaine

lundi 7h00 et 19h00
 mardi 7h00 et 12h00
 mercredi 7h00 et 18h30
 jeudi 7h00 et 12h00
 vendredi 7h00 et 19h00
 samedi 7h00 et 09h00

Confessions

30 minutes avant la messe.

Exposition et Bénédiction

- **Premier vendredi du mois:** Exposition après la messe de 7h00 jusqu'au à 6h45 le samedi. Grand-messe le vendredi soir à 19h00.
- **Premier dimanche du mois:** Après la Grand-messe de 10h30.

Dévoctions du premier samedi

Récitation du chapelet et des litanies de Lorette à 8h30, messe à 9h00.

Dévoctions à Notre Dame de Fatima (mai à octobre)

Le rosaire (en latin, anglais et français), durant l'Exposition du Saint Sacrement tous les 13 du mois, de mai à octobre. Confessions pendant le rosaire.

BAPTÊMES ET MARIAGES

Veuillez contacter le presbytère

URGENCES SACRAMENTELLES

Derniers sacrements: 613-565-9656, poste 8

PARISH ACTIVITIES

Friends of St. Dominic Savio

For children ages 6 to 12 years
 The third Saturday of the month: 10:00 - 12:00 p.m.
 Coordinator - Doris Gagnon: 819-568-7265

Knights and Guides of St. Jean de Brébeuf

Catholic scouting programme
 Contact - Dominique Boily: (819) 671-8346

Legion of Mary

President - Danny Beauchamp 613-914-6942

Choir

Practices: every Thursday at 6:30 p.m.
 Choir Director: Beryl Devine 613-822-1957

Women's Group - Belles of St. Clement

Coordinator: Ann Eady 613-831-3920

ACTIVITÉS PAROISSIALES

Les amis de St-Dominique-Savio

Pour enfants âgés de 6 à 12 ans
 Le troisième samedi du mois: 10h00 à 12h00
 Coordinatrice - Doris Gagnon: 819-568-7265

Chevaliers et Demoiselles de St Jean de Brébeuf

Programme de scoutisme catholique
 Personne-ressource - Dominique Boily: (819) 671-8346

Légion de Marie

Président - Danny Beauchamp 613-914-6942

Chorale

Répétitions: tous les jeudis à 18h30
 Directrice: Beryl Devine 613-822-1957

Groupe pour les femmes - Demoiselles de St-Clément

Coordinatrice: Ann Eady 613-831-3920

PARISH COUNCILS

Parish Pastoral Council | Conseil paroissial de pastorale (CPP)
 Parish Finance Council | Conseil des affaires temporelles (CAT)

CONSEILS PAROISSIAUX

Chairman/Président: Edward Hall edward.hall080@sympatico.ca
 Chairman /Président: John Fennelly john.fennelly@sympatico.ca

FSSP CANADIAN OFFICE ♦ BUREAUX NATIONAUX FSSP

☎ 613-567-0287 | 📠 613-288-1341 | www.fssp.ca | fsspcanada@distributel.net



ST. CLEMENT PARISH ♦ PAROISSE ST-CLÉMENT

AT ST. ANNE CHURCH ♦ À L'ÉGLISE STE-ANNE

Roman Catholic Archdiocese of Ottawa / Archidiocèse Catholique Romain d'Ottawa

5TH SUNDAY AFTER EASTER 5^E DIMANCHE APRÈS PÂQUES

May 10, 2015 / le 10 mai 2015



"If you ask the Father any thing in my name, he will give it you."

(John 16:23)

« Si vous demandez quelque chose à Mon Père en Mon nom, Il vous le donnera. »

(John 16, 23)

St. Augustin - But he who thinks rightly of Jesus Christ, asks in His name, and receives what he asks, if it be not against his eternal salvation; he receives when it is right he should receive; for some things are only denied at present in order to be granted at a more suitable time. Again, the words, "He will give it you," only comprehend those benefits which properly appertain to the persons who ask.

St Augustin - Celui, au contraire, qui a de Jésus-Christ des idées justes et droites, demande véritablement en son nom, et reçoit infailliblement l'objet de ses prières, s'il ne demande rien du contraire au salut éternel de son âme. Or, il reçoit dans le temps où Dieu juge devoir l'exaucer, car il est des choses que Dieu ne nous refuse pas, mais qu'il diffère de nous donner dans un temps plus favorable. Il faut encore entendre ces paroles : « Il vous donnera, » des grâces exclusivement propres à ceux qui demandent.

528 Old St. Patrick Street

Ottawa ON K1N 5L5

☎ (613) 565-9656

📠 (613) 565-9514

www.stclement-ottawa.org

e-mail: office.st.clement@rogers.com



Served by priests of | desservie par les prêtres de la

Priestly Fraternity of St. Peter (FSSP)

Fraternité Sacerdotale St Pierre (FSSP)


Masses & Sacraments in the Traditional Roman Rite
 Messes et sacrements dans le rite romain traditionnel

Parish Clergy:	Abbé Erik Deprey, FSSP (<i>Pastor / Curé</i>)	613 565-9656 x2	pastor.st.clement@rogers.com
Clergé de la Paroisse:	Abbé Hugues Beaugrand (<i>Assistant</i>)	613 565-9656 x4	hugues.beaugrand@gmail.com
	Fr. Brian Austin, FSSP (<i>in studies / aux études</i>)	613 565-9656 x3	abbeaustin@gmail.com
Secretary/Secrétaire:	Shirley Hayes	613 565-9656 x5	office.st.clement@rogers.com
Maintenance/Entretien:	Michal Janek	613 882-0107	mkojanek@rogers.com

Parish Schedule ☩ Horaire paroissial		
Date	Time Heure	Intentions Other Events Autres activités
Sunday Dimanche 10.V.2015 5th Sunday after Easter 5e dimanche après Pâques	8:30 a.m. 10:00 a.m. 6:30 p.m.	Pro Populo RIP Josephine Buroso by/par L. Miller Private Intention / Intention privée
Monday Lundi 11.V.2015 St. Philip & James, Apostles St Philippe et St Jacques le Mineur, apôtres	7:00 a.m. 7:00 p.m.	RIP Marcel Beauchamp by/par Danny Beauchamp Persecuted Chinese Catholics by/par Una Voce
Tuesday Mardi 12.V.2015 Ss. Nereus, Achilleus, Domitilla, Virgin & Pancras, Martyrs Sts Nérée, Achille, Domitille (vierge) Pancrace, martyrs	7:00 a.m. 12:00 p.m.	
Wednesday Mercredi 13.V.2015 Vigil of the Ascension of Our Lord Vigile de l'Ascension	7:00 a.m. 6:30 p.m.	Int Jacinthe & Casmin Dina by/par Zylstra Family Int Christina Ganda by John P. Moloney
Thursday Jeudi 14.V.2015 Ascension of Our Lord Ascension de Notre Seigneur	7:00 a.m. 10:00 a.m. 7:00 p.m.	 High Mass / Grand-Messe
Friday Vendredi 15.V.2015 St. John Baptist de la Salle, Confessor St Jean Baptiste de la Salle, confesseur	7:00 a.m. 7:00 p.m.	Private Intention / Intention privée
Saturday Samedi 16.V.2015 St. Ubaldus, Bishop & Confessor St Ubald, évêque et confesseur	7:00 a.m. 9:00 a.m.	RIP Lila Dreelan by/par Unsworth Family RIP Camilla Gallant by/par Mary Jo MacLellan
Sunday Dimanche 17.V.2015 Sunday after Ascension Dimanche après l'Ascension	8:30 a.m. 10:30 a.m. 6:30 p.m.	Neville Williams by/par Ralph Pereira Pro Populo Int Darlene Tier by/par Anne Ferris

Collection / Offerings ☩ Quête / Offrandes	
Sunday May 3 / Le dimanche 3 mai	
Sunday 'regular' collections / quêtes dominicales 'ordinaires' -	\$5,155.80 (min. required/requis \$5,300)
Restoration fund / fonds de restauration -	245.00
New Altar Rail / Nouveau banc de communion	495.00 (accumulated/accumulé • \$24,540.45)
<i>May God reward you for your generosity! / Que Dieu vous bénisse pour votre générosité!</i>	
<i>A box of collection envelopes for tax purposes is available upon request. Ordinary collections above \$4,600 are dispensed from the 14% diocesan tax. Restoration Funds for diocesan-approved projects are likewise free of this tax.</i>	<i>Des boîtes d'enveloppes de quête pour fins d'impôts sont disponibles sur demande. Les quêtes ordinaires au-delà de 4,600\$ sont exemptes de la taxe diocésaine (14%). Les fonds de restauration appliqués aux projets approuvés sont également exempts.</i>
Thank-you for remembering St. Clement Parish in your last will and testament.	Merci d'avoir inclus la Paroisse St-Clément dans votre testament

Please pray for the sick of our parish ☩ Veuillez prier pour nos malades	
Justin Bartlett, Anne Cillis, Vince & Ann Marie Costello, Beatrice Lawrence-Duern, Ernie Fillion, Laurie Forgie, Cécile Fournier, Maureen Hamilton, Pearl Hunnisett, Darleen Lagasse, Albert Landry, Claire Laramée, Richard Laramée, Marybelle MacDonald-Waterman, Frank MacMillan, James MacMillan, Cecilia Moffat, Marguerite Muñoz, Paul Piché, Jean Pothier, Jeanette Primeau, Mary Scheer, Ola Skulska, Doreen Sparling, Marie Stukel and Filip Vink.	

ANNOUNCEMENTS	ANNONCES
Confirmation Reception Today Sunday May 10th - At l'Ecole La Salle after the 10:00 am Mass (Weather permitting we might meet outside the Rectory instead). Volunteers needed: contact Ann Eady at 613.831.3920.	Réception pour la Confirmation le aujourd'hui dimanche 10 mai - à l'École La Salle après la messe de 10h00 (si le beau temps le permet nous allons nous rejoindre à l'extérieur près du presbytère). Nous avons besoin de bénévoles; contactez Ann Eady au 613-831-3920.
Congratulations to all who are being confirmed at St. Clement Parish by Archbishop Terrence Prendergast. God bless you!	Félicitations à tous ceux qui seront confirmés à la Paroisse St-Clément par Archevêque Terrence Prendergast. Que Dieu vous bénisse!
Modified Mass Schedule: Ascension of Our Lord on Thursday May 14th. 7:00 am, 10:00 am 7:00 pm High Mass (note: the 12:00 pm mass is <u>cancelled</u> because of the March for Life)	Horaire de messe modifiée: Ascension de Notre Seigneur le jeudi 14 mai. 7h00, 10h00 19h00 Grand-Messe (à noter: la 12h00 est <u>annulée</u> en raison de la Marche pour la Vie).
	
Our Lady of Fatima Devotions Wed. May 13th - Mass at 6:30 pm followed by Exposition of the Most Blessed Sacrament with the praying of 15 decades of the Rosary (Latin, English and French), followed by Benediction. In honour of Our Lady of Fatima in reparation to her Immaculate Heart.	Dévotions à Notre Dame de Fatima le mercredi 13 mai - La messe à 18h30 suivie par l'Exposition du Saint Sacrement, avec les 15 mystères du Rosaire (latin, anglais, et français) et Bénédiction. En réparation au Cœur Immaculé de Marie.
National March for Life - Thursday May 14, 2015 - Ottawa. Please see poster at the back of the Church. St. Clement's will have Mass at 10:00 am that day for those going to the march (note: the 12:00 pm will be cancelled).	Marche Nationale pour la Vie - le jeudi 14 mai 2015 - Ottawa. La paroisse St-Clément aura la messe à 10h00 en préparation pour la marche (notez: nous n'aurons pas de messe à 12h00 ce jour là).
Garage Sale - Saturday May 23 from 8 - 1. We want only clean, gently used items including books, nothing large, nothing broken, no clothes. Baking for the bake table is also appreciated and can be brought before noon on the 22 nd but no drop-offs after that. Drop off your treasures (garage only) at the following times: Friday May 15 from 6:30 - 7:00 p.m. (before Mass), Saturday May 16 & Sunday May 17 between the morning Masses. Pricing will be done on Friday, May 22: please no drop-offs after 12:00 noon that day. We need help advertising, pricing, and selling. Call Liz Fennelly 613-837-3027 to arrange another time if necessary. Please pray for good weather!	Vente de garage paroissiale - le samedi 23 mai de 8h00 à 13h00. Veuillez faire don d'articles légèrement usagés, y compris les livres, (<i>propres, en bonne condition, pas de vêtements ni de gros articles s.v.p.</i>), ainsi que de vos produits de pâtisserie. Heures pour déposer (au garage seulement): le vendredi 15 mai de 18h30 - 19h00 (avant la messe) et les 16 et 17 mai entre les messes du matin; Contact: Liz Fennelly, 613-837-3027 . Vos produits de pâtisserie peuvent être apportés dans l'avant midi du 22_mai veuillez ne rien apporter après cela. Prions pour du beau temps!
St. Clement needs volunteers to clean the church every Saturday morning and this on a regular basis. Please speak with Sebastion Tier to sign-up: 613.240.0130.	La paroisse a besoin de bénévoles pour nettoyer l'église tous les samedis matin et sur une base régulière. Contactez Sebastion Tier pour aider : 613.240.0130.
The Friends of St. Dominic Savio (for ages 6-12 yr) will meet on Saturday May 23rd from 10am to noon at De La Salle High School, 501 Old St. Patrick (right across the street from the church). Fr. Deprey will give a catechism lesson, followed by games in the school gym. To register your child, contact Doris Gagnon atinfo@helpersottawa.org or (819) 568-7265. Please bring a clean (no mud) pair of running shoes with non-marking soles.	Les Amis de St Dominique Savio (pour enfants de 6 à 12 ans) le samedi 23 mai de 10h à midi, à l'école De La Salle, 501, rue Old St. Patrick (juste en face de l'église). L'Abbé Deprey donnera une leçon de catéchisme, suivi de jeux dans le gymnase de l'école. Pour participer, contactez Doris Gagnon, info@helpersottawa.org ou (819) 568-7265. S.V.P. apportez des espadrilles propres (sans boue) avec semelles non-marquantes.
1st Communion Sunday June 7th - First communion will take place on Sunday June 7th during the 10:30 am Mass. This will coincide with the External Solemnity of Corpus Christi & the Blessed Sacrament procession to the park. Details to follow.	Premières communions le dimanche 7 juin - Nous aurons la première communion à la messe de 10h30 le dimanche 7 juin, quand nous allons célébrer la solennité externe de la Fête-Dieu, avec procession eucharistique au parc.
Victoria Day Schedule - Monday May 18th Masses will be at 7:00am & 9:00am. No evening Mass.	Horaire pour la Fête de la Reine - le lundi 18 mai les messes seront à 7h00 et 9h00 le matin. Pas de messe en soirée.